SII 22.134: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 134. (A.R. No. 134 of 1906) SOUTH ARCOT DISTRICT, TIRUKKŌYILŪR TALUK, ELVĀNĀŚŪR. GRĀMĀRDHANĀTHA TEMPLE—ON THE SAME WALL. RĀJARĀJADĒVA—14th YEAR

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv22p0i0134

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII22/DHARMA_INSSIIv22p0i0134.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This records a gift of 16 *kāśu* for burning a light during the evening service in the temple of Ūrbāgaṅkoṇḍaruḷiya-Nāyanār, by Maṅgalaṅkiḻāṉ Aimboḻil-Rāmaṉ of Māṇḍaiyūr in Tirumuṉaippāḍi-nāḍu. This was deposited with a *Śivabrāhmaṇa* of the temple.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] **rājarājade**vaṟku yāṇṭu〈2〉 10 4-vatu Āṭi mā**sa**t〈tu〉 tirumuṉaippāṭi nāṭ〈3〉 ṭu māṇṭaiyūr maṅkalaṅkiḻāṉ Ai〈m〉po〈4〉ḻilirāmanen Uṭaiyār Ūrpākaṅko〈5〉ṇṭaruḷiya nāyanāṟkku Immā**sa**m mutal〈6〉 nittam Oru **sa**n=tiviḷakku tirumalaimele Iravai〈7〉 **sa**n=ti Erikka〈kka〉ṭavatāka Innāyanār koyilil **st**〈8〉ānapati civa**brāhma**ṇan kaucikan **vai**rame〈9〉kan karumāṇikkamāna{p} paracam**ai**ya koḷaripaṭṭan〈10〉pakkal kuṭutta kācu 10 (6)-kku Immā**sa**mutal tiṅ〈11〉kaḷ Eṭṭumākkācu

polic**ai** poliya〈12〉ppeṟuvatākavum Ippolic**ai**〈13〉kkācukku Ittiruviḷakku Erivutāka Ik〈14〉koyilil Aṟupatu vaṭṭattu Ip〈15〉paracam**ai**y koḷaripaṭṭan tāṉu〈16〉ṭ**ai**ya kāṇi nāṉey talaicceymāṭā

Commentary

〈16〉 *talaicceymāṭā*. Stops here.

Bibliography

Digital edition of SII 22.134 by Srinivasa Rao 1983 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1983. *South Indian inscriptions. Volume XXII, Part I: inscriptions collected during the year 1905-06*. South Indian Inscriptions 22.1. Delhi: Archaeological survey of India (Director General). Pages 109–110, item 134.